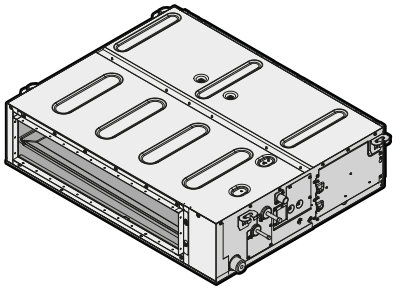
Priručnik za instalaciju i rad

CO_2 Conveni-Pack: unutrašnja jedinica



FXSN50A2VEB
FXSN71A2VEB
FXSN112A2VEB

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 (GB) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (D) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 (RUS) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (DK) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (N) erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 (FIN) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 (GR) izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 (PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 (RO) declară pe proprie răspundere că aparatele de aer conditionat la care se referă această declaraţie:
19 (SLO) z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 (EST) kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 (BG) декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 (LT) visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 (LV) ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 (SK) vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 (TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

FXSN50A2VEB, FXSN71A2VEB, FXSN112A2VEB,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derlden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladní z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Machinery 2006/42/EC **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note*	as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.	06 Nota*	delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.	11 Information*	enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.	16 Megjegyzés*	a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.	21 Забележка*	както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
02 Hinweis*	wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07 Σημείωση*	όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12 Merk*	som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.	17 Uwaga*	zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.	22 Pastaba*	kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
03 Remarque*	tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.	08 Nota*	tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.	13 Huom*	jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18 Notă*	așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.	23 Piezīmes*	kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
04 Bemerk*	zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.	09 Примечание*	как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.	14 Poznámka*	jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.	19 Opomba*	kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.	24 Poznámka*	ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
05 Nota*	como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10 Bemærk*	som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.	15 Napomena*	kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.	20 Märkus*	nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.	25 Not*	<A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.	

<A>	**DAIKIN.TCF.035/04-2020**
<B>	**TÜV (NB0197)**
<C>	**60148544**

01** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de constructie.
19** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

2P613087-1F

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2020

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Sadržaj

1 O dokumentaciji 3
1.1 O ovom dokumentu 3
2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera 4

Za korisnika 5

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika 5
3.1 Opšte 5
3.2 Uputstvo za bezbedan rad 6
4 O sistemu 7
4.1 Izgled sistema 8
5 Korisnički interfejs 8
6 Režim rada 8
6.1 Radni opseg 8
6.2 O režimima rada 8
6.2.1 Osnovni režimi rada 8
6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje 9
6.3 Da biste raukovali sistemom 9
7 Održavanje i servis 9
7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis 9
7.2 Čišćenje filtera za vazduh i izlaza vazduha 9
7.2.1 Da biste očistili izlaz vazduha 9
7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh 9
7.3 O rashladnom sredstvu 10
7.3.1 O detektovanju curenja rashladnog sredstva 10
8 Rešavanje problema 11
8.1 Simptomi koji NE predstavljaju kvar sistema 11
8.1.1 Simptom: Sistem ne radi 11
8.1.2 Simptom: Prašina izlazi iz jedinice 12
8.1.3 Simptom: Osećaju se mirisi iz jedinice 12
9 Odlaganje 12

Za instalatera 12

10 O pakovanju 12
10.1 Unutrašnja jedinica 12
10.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice 12
11 Instalacija jedinice 12
11.1 Priprema mesta za instalaciju 12
11.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice 12
11.1.2 Dodatni zahtevi za mesto instalacije za rashladno sredstvo sa CO_2 13
11.2 Montiranje unutrašnje jedinice 15
11.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice 15
11.2.2 Smernice za instaliranje cevovoda 16
11.2.3 Smernice za instaliranje odvodnih cevi 16
11.3 Premeštanje 18
12 Instalacija cevovoda 18
12.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo 18
12.1.1 Zahtevi koje treba da ispuni cevovod za rashladno sredstvo 18
12.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo 18
12.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo 18
12.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom 18
13 Električna instalacija 19
13.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja 19
13.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom 19
13.3 Povezivanje odgovarajućih mera za uređaje napunjene sa CO_2 20
14 Puštanje u rad 21
14.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad 21
14.2 Da biste pustili uređaj u probni rad 21
15 Konfiguracija 21
15.1 Podešavanje polja 21
16 Tehnički podaci 22
16.1 Dijagram ožičenja 23
16.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja 23

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu

INFORMACIJE

Proverite da li korisnik ima štampanu dokumentaciju, i kažite da je zadrži za buduće potrebe.

Kome je namenjen

Ovlašćeni instalateri i krajnji korisnici

INFORMACIJE

Ovaj uređaj je namenjen da ga koriste stručnjaci ili obučeni korisnici u prodavnicama, lakoj industriji i na farmama, ili laici za komercijalnu upotrebu.

UPOZORENJE

Uverite se da su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali usklađeni sa uputstvima iz Daikin, i da pored toga odgovaraju važećim zakonskim propisima, i izvode ih samo osobe koje su za to ovlašćene. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Dokumentacija

Ovaj dokument je deo dokumentacije. Kompletna dokumentacija sadrži:

- **Opšte bezbednosne mere:**
  - Bezbednosna uputstva koja morate da pročitate pre instalacije
  - Format: Papir (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Priručnik za instalaciju i rad unutrašnje jedinice:**
  - Uputstvo za instalaciju i rad
  - Format: Papir (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatera i korisnika:**
  - Priprema instalacije, dobra praksa, referentni podaci,…
  - Detaljno postepeno uputstvo i osnovne informacije za osnovnu i naprednu upotrebu
  - Format: Digitalne datoteke se nalaze na http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

Najnovija verzija dokumentacije može biti dostupna na regionalnom Daikin veb-sajtu ili kod Vašeg dilera.

Originalna dokumentacija je na engleskom jeziku. Na svim drugim jezicima su prevodi.

Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ekstranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

Opšti zahtevi za instalaciju

UPOZORENJE

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

UPOZORENJE

- Obavezno instalirajte sve potrebne protivmere za slučaj curenja rashladnog sredstva prema standardu EN378 (vidite "11.1.2 Dodatni zahtevi za mesto instalacije za rashladno sredstvo sa CO_2" [▸ 13]).
- Obavezno instalirajte detektor curenja CO_2 (snabdevanje na terenu) i omogućite funkciju detekcije curenja rashladnog sredstva (vidite "15.1 Podešavanje polja" [▸ 21]).

UPOZORENJE

Uverite se da su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali usklađeni sa uputstvima iz Daikin, i da pored toga odgovaraju važećim zakonskim propisima, i izvode ih samo osobe koje su za to ovlašćene. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Mesto za instalaciju (vidite "11.1 Priprema mesta za instalaciju" [▸ 12])

PAŽNJA

Uređaj NIJE svima dostupan, instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica, i unutrašnja i spoljašnja, pogodna je za instalaciju u komercijalnom okruženju i u lakoj industriji.

PAŽNJA

Prekomerna koncentracija rashladnog sredstva R744 (CO_2) u zatvorenoj prostoriji može da dovede do nesvestice i nedostatka kiseonika. Preduzmite odgovarajuće mere.

Pogledajte "Da biste utvrdili minimalan broj odgovarajućih mera" [▸ 14].

UPOZORENJE

U slučaju mehaničke ventilacije, vodite računa da ventilirani vazduh izlazi napolje, a NE u drugu zatvorenu oblast.

UPOZORENJE

Instalirajte uređaj SAMO na lokacijama gde vrata prostora koji se koristi NE naležu čvrsto.

UPOZORENJE

Kada koristite bezbednosni zaustavni ventil, obavezno instalirajte mere kao što je cev za premošćavanje sa redukcionim ventilom (od cevi za tečnost do cevi za gas). Kada se zatvore bezbednosni zaustavni ventili a mere nisu instalirane, povišeni pritisak može da ošteti cev za tečnost.

Instaliranje cevovoda (vidite "11.2.2 Smernice za instaliranje cevovoda" [▸ 16])

PAŽNJA

- Potvrdite da instalacija cevnog voda NE premašuje obim podešavanja spoljašnjeg statičkog pritiska za jedinicu. Obim podešavanja potražite u tehničkom listu za vaš model.
- Obavezno instalirajte platneni vod, tako da se vibracije NE prenose na cevni vod ili plafon. Koristite materijal koji apsorbuje zvuk (izolacioni materijal) za oblaganje cevnog voda, i stavite gumu za izolovanje vibracija na vijke za vešanje.
- Prilikom zavarivanja, pazite da se NE prska kadica za odvod ili filter za vazduh.
- Ako metalni cevni vod prolazi kroz metalnu letvu, žičanu letvu ili metalnu ploču drvene strukture, električno razdvojite cev od zida.
- Instalirajte izlaznu rešetku u poziciju gde vazdušni tok neće dolaziti u direktan kontakt sa ljudima.
- NEMOJTE koristiti pojačane ventilatore u cevnim vodovima. Koristite funkciju za automatsko podešavanje brzine ventilatora (vidite "15.1 Podešavanje polja" [▸ 21]).

Instaliranje cevi za rashladno sredstvo (vidite "12 Instalacija cevovoda" [▸ 18])

PAŽNJA

NEMOJTE ponovo koristiti cevi sa prethodnih instalacija.

PAŽNJA

Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponenata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.

UPOZORENJE

- Za primenu sa visokim radnim pritiskom od 120 bara ili 90 bara, koristite cevi K65, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Za primenu sa radnim pritiskom od 120 bara ili 90 bara, koristite cevne spojeve i adaptere K65, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Za povezivanje cevi dozvoljeno je SAMO tvrdo lemljenje. Nisu dozvoljene druge vrste konekcija.
- Proširivanje cevi NIJE dozvoljeno.

Električna instalacija (vidite "13 Električna instalacija" [▸ 19])

UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za napajanje.

UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa primenljivim zakonima.

UPOZORENJE

- Ako kod električnog napajanja nedostaje ili je pogrešna N faza, oprema može da se pokvari.
- Pravilno uradite uzemljenje. NEMOJTE uzemljiti jedinicu za cev komunalnih instalacija, apsorber prenapona ili telefonsko uzemljenje. Nepotpuno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Instalirajte potrebne osigurače ili automatske prekidače kola.
- Učvrstite električno ožičenje pomoću vezica za kablove, tako da kablovi NE dođu u kontakt sa oštrim ivicama ili cevima, naročito na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti žice oblepljene trakom, žice sa upredenim provodnikom, produžne kablove ili veze iz zvezdastog sistema. One mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.

UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.

UPOZORENJE

Ako je kabl za napajanje oštećen, neophodno je da ga proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovane osobe zamene, kako bi se izbegla opasnost.

Za korisnika

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

3.1 Opšte

UPOZORENJE

Ako NISTE sigurni kako da rukujete uređajem, obratite se instalateru.

UPOZORENJE

Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 godina i više, osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način, i razumeju opasnosti koje postoje.

Deca NE SMEJU da se igraju uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje NE SMEJU obavljati deca bez nadzora.

UPOZORENJE

Da biste sprečili strujne udare ili požar:

- NEMOJTE ispirati uređaj.
- NEMOJTE rukovati uređajem mokrim rukama.
- NEMOJTE stavljati predmete koji sadrže vodu na uređaj.

PAŽNJA

- NEMOJTE postavljati predmete ili opremu na uređaj.
- NEMOJTE sedeti, penjati se, niti stajati na na uređaju.

- Na uređajima se nalazi sledeći simbol:



To znači da se električni i elektronski proizvodi NE SMEJU mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. NEMOJTE pokušavati sami da rastavite sistem: rastavljanje sistema, tretiranje rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da obavi kvalifikovani instalater i to MORA biti obavljeno u skladu sa važećim propisima.

Uređaji se MORAJU tretirati u postrojenju specijalizovanom za ponovnu upotrebu, reciklažu i obnovu. Obezbeđivanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda na otpad doprinosite sprečavanju

potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za više informacija obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

- Na baterijama se nalazi sledeći simbol:



To znači da se baterije NE SMEJU mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. Ako je ispod ovog simbola odštampan neki hemijski simbol, taj hemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije.

Mogući hemijski simboli su: Pb: olovo (>0,004%).

Upotrebljene baterije se MORAJU tretirati u specijalizovanom objektu za ponovnu upotrebu. Obezbeđivanjem pravilnog odlaganja starih baterija na otpad doprinosite sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

3.2 Uputstvo za bezbedan rad

⚠ UPOZORENJE

NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.

⚠ PAŽNJA

Ako je ova jedinica opremljena bezbednosnom merom sa električim napajanjem, kao što je detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu), da bi bila efikasna, jedinica mora u svakom trenutku nakon instalacije da ima električno napajanje, osim kratkih perioda servisiranja.

⚠ PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

⚠ UPOZORENJE

Ova jedinica sadrži električne i vrele delove.

⚠ UPOZORENJE

Pre pokretanja jedinice, uverite se da je instalater pravilno instalirao uređaj.

⚠ PAŽNJA

Nije zdravo da izlažete telo protoku vazduha u dužem periodu.

⚠ PAŽNJA

Da biste izbegli nedostatak kiseonika, provetrite dovoljno prostoriju ako se sa sistemom koristi oprema sa plamenikom.

⚠ PAŽNJA

NE puštajte sistem u rad kada koristite sobni insekticid za zamagljivanje. Hemikalije mogu da se nakupe u jedinici, i da ugroze zdravlje ljudi preosetljivih na hemikalije.

⚠ PAŽNJA

NIKADA nemojte izlagati decu, biljke ili životinje direktnom toku vazduha.

⚠ UPOZORENJE

NEMOJTE stavljati bocu sa zapaljivim sprejem pored klima uređaja i NEMOJTE koristiti sprejeve u blizini uređaja. Na taj način može doći do požara.

Održavanje i servis (vidite "7 Održavanje i servis" [▷ 9])

⚠ UPOZORENJE: ⇨•⇦ Sistem sadrži rashladno sredstvo pod veoma visokim pritiskom.

Sistem MORA da servisira ISKLJUČIVO obučeni serviser.

⚠ PAŽNJA: Obratite pažnju na ventilator!

Opasno je pregledati jedinicu dok ventilator radi.

Obavezno ISKLJUČITE glavni prekidač pre obavljanja bilo kakvih postupaka održavanja.

PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

UPOZORENJE

NIKADA nemojte zamenjivati osigurač osiguračem pogrešne amperaže, ili drugim žicama kada osigurač pregori. Korišćenje žice ili bakarne žice može da izazove kvar jedinice ili požar.

PAŽNJA

Posle duge upotrebe, proverite postolje i priključke uređaja zbog mogućih oštećenja. Ako su oštećeni, uređaj može da padne i izazove povredu.

PAŽNJA

Pre pristupa terminalnim uređajima, obavezno prekinite svako napajanje električnom energijom.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Da biste očistili klima uređaj ili filter za vazduh, obavezno prekinite rad i ISKLJUČITE svako napajanje električnom energijom. U suprotnom, može doći do strujnog udara i povrede.

UPOZORENJE

Budite oprezni kada radite na merdevinama na visini.

UPOZORENJE

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

O rashladnom sredstvu (vidite "7.3 O rashladnom sredstvu" [▸ 10])

UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.

UPOZORENJE

Rashladno sredstvo R744 (CO_2) koje se nalazi u ovoj jedinici je bez mirisa, nezapaljivo, i u normalnim uslovima NE curi.

UVEK instalirajte detektor za CO_2 prema specifikacijama standarda EN378.

Ako rashladno sredstvo u visokoj koncentraciji iscuri u prostoriju, to može imati negativne efekte na osobe koje su u njoj, kao što je gušenje i trovanje ugljen dioksidom. Provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj (vidite "7.3.1 O detektovanju curenja rashladnog sredstva" [▸ 10]).

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

Otklanjanje problema (vidite "8 Rešavanje problema" [▸ 11])

UPOZORENJE

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

4 O sistemu

OBAVEŠTENJE

Uređaj treba čuvati tako da se spreče mehanička oštećenja.

Unutrašnje jedinice mogu da se koriste za grejanje/hlađenje.

UPOZORENJE

NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.

OBAVEŠTENJE

NEMOJTE koristiti sistem u druge svrhe. Da bi se izbeglo pogoršanje kvaliteta, NE koristite jedinicu za hlađenje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umetničkih predmeta.

OBAVEŠTENJE

Za buduće izmene ili proširenje vašeg sistema:

Kompletan pregled dozvoljenih kombinacija (za buduća proširenja sistema) dostupan je u tehničkim podacima, i treba ga razmotriti. Obratite se svom instalateru da biste dobili više informacija i stručni savet.

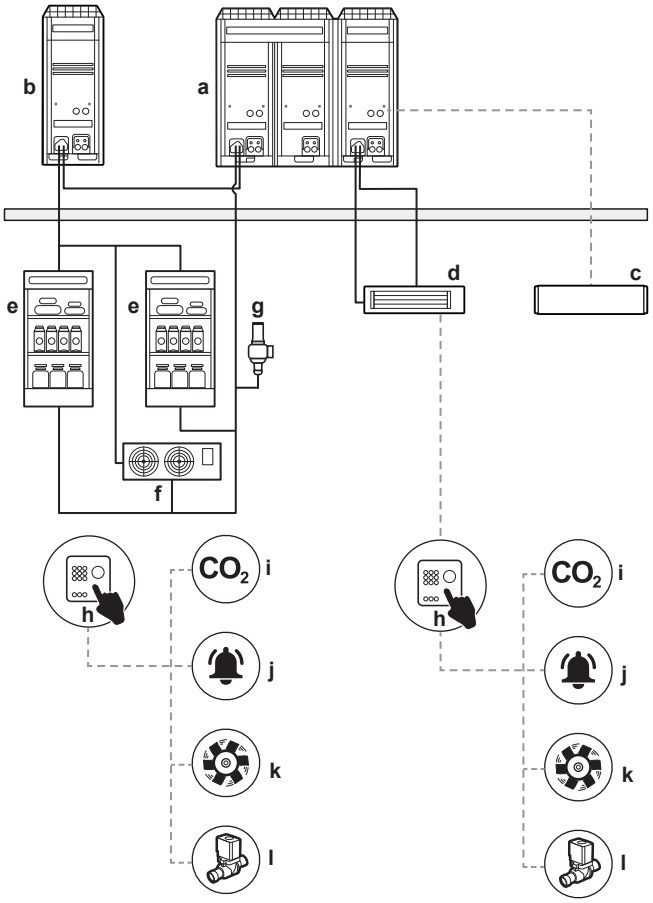
PAŽNJA

Ako je ova jedinica opremljena bezbednosnom merom sa električim napajanjem, kao što je detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu), da bi bila efikasna, jedinica mora u svakom trenutku nakon instalacije da ima električno napajanje, osim kratkih perioda servisiranja.

4.1 Izgled sistema

INFORMACIJE

Sledeća ilustracija je samo primer, i možda NE odgovara izgledu vašeg sistema.



a Glavna spoljašnja jedinica (LRYEN10*)
b Capacity up jedinica (LRNUN5*)
c Komunikaciona kutija (BRR9B1V1)
d Unutrašnja jedinica za klimatizaciju
e Unutrašnja jedinica za rashlađivanje (vitrina)
f Unutrašnja jedinica za rashlađivanje (namotaji duvalice)
g Sigurnosni ventil
h Komandna tabla za CO_2
i Detektor za CO_2
j Alarm za CO_2
k Ventilator za CO_2
l Zaustavni ventil

5 Korisnički interfejs

PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

Ovaj priručnik za rad daje nepotpuni pregled glavnih funkcija sistema.

Više informacija o korisničkom interfejsu potražite u radnom priručniku za instalirani korisnički interfejs.

6 Režim rada

6.1 Radni opseg

Koristite sistem u sledećim opsezima temperature i vlažnosti vazduha, radi bezbednog i efikasnog rada.

	Hlađenje i sušenje	Grejanje
Spoljašnja jedinica	–5~43°C DB	–20~16°C WB
Unutrašnja jedinica	14~24°C WB	15~27°C DB
Unutrašnja vlažnost vazduha	≤80%[(a)]	—

[(a)] Da bi se izbegla kondenzacija i kapanje vode iz jedinice. Ako su temperatura ili vlažnost vazduha izvan ovih uslova, mogu se uključiti sigurnosni uređaji, i klima uređaji možda neće raditi.

6.2 O režimima rada

INFORMACIJE

U zavisnosti od instaliranog sistema, neki režimi rada možda neće biti dostupni.

- Protok vazduha može sam da se podesi u zavisnosti od sobne temperature, ili ventilator može odmah da se zaustavi. To nije kvar.
- Ako je glavno napajanje isključeno tokom rada, rad će automatski ponovo početi nakon što sto se napajanje ponovo uključi.
- **Zadata vrednost.** Ciljna temperatura za režime rada Hlađenje, Grejanje i Auto.
- **Prilagođavanje temperature.** Funkcija koja održava sobnu temperaturu u specifičnom opsegu kada je sistem isključen (od strane korisnika, funkcije raspoređivanja, ili funkcije tajmer ISKLJUČEN).

6.2.1 Osnovni režimi rada

Unutrašnja jedinica može da radi u različitim režimima rada.

Ikonica	Režim rada
	Hlađenje. U ovom režimu rada, hlađenje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Grejanje. U ovom režimu rada, grejanje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Samo ventilator. U ovom režimu rada, vazduh kruži bez grejanja ili hlađenja.

Ikonica	Režim rada
	**Sušenje.** U ovom režimu rada, vlažnost vazduha će biti smanjena uz minimalno sniženje temperature. Temperatura i brzina ventilatora se kontrolišu automatski, i ne mogu se kontrolisati pomoću daljinskog upravljača. Operacija sušenja neće raditi ako je temperatura prostorije preniska.
 	**Auto.** U auto režimu, unutrašnja jedinica se automatski prebacuje između grejanja i hlađenja, kako to zahteva zadata vrednost.

6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje

Operacija	Opis
Odmrzavanje	Da bi se sprečio gubitak kapaciteta grejanja usled nakupljanja leda u spoljašnjoj jedinici, sistem će se automatski prebaciti na operaciju odmrzavanja. Tokom operacije odmrzavanja, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu:  Da bi se sistem zaštitio, hladan vazduh može doći od unutrašnje jedinice kada operacija odmrzavanja počne sa strane spoljašnje jedinice. Sistem će nastaviti sa normalnim radom nakon oko 6 do 8 minuta.
Vrući start	Tokom vrućeg starta, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu: 

6.3 Da biste raukovali sistemom

INFORMACIJE

Za podešavanje režima rada ili dugih podešavanja, pogledajte referentni vodič ili radni priručnik za korisnički interfejs.

7 Održavanje i servis

7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis

UPOZORENJE: Sistem sadrži rashladno sredstvo pod veoma visokim pritiskom.

Sistem MORA da servisira ISKLJUČIVO obučeni serviser.

OBAVEŠTENJE

Održavanje MORA da obavlja ovlašćeni instalater ili zastupnik servisa.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, prema važećim zakonima može se zahtevati kraći interval održavanja.

PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

OBAVEŠTENJE

NIKAD nemojte sami pregledati niti popravljati uređaj. Pozovite obučeno lice iz servisa da to uradi. Međutim, kao krajnji korisnik, možete da čistite vazdušni filter, usisnu rešetku, izlaz vazduha i spoljne ploče.

UPOZORENJE

NIKADA nemojte zamenjivati osigurač osiguračem pogrešne amperaže, ili drugim žicama kada osigurač pregori. Korišćenje žice ili bakarne žice može da izazove kvar jedinice ili požar.

PAŽNJA

Posle duge upotrebe, proverite postolje i priključke uređaja zbog mogućih oštećenja. Ako su oštećeni, uređaj može da padne i izazove povredu.

PAŽNJA

Pre pristupa terminalnim uređajima, obavezno prekinite svako napajanje električnom energijom.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Da biste očistili klima uređaj ili filter za vazduh, obavezno prekinite rad i ISKLJUČITE svako napajanje električnom energijom. U suprotnom, može doći do strujnog udara i povrede.

UPOZORENJE

Budite oprezni kada radite na merdevinama na visini.

7.2 Čišćenje filtera za vazduh i izlaza vazduha

7.2.1 Da biste očistili izlaz vazduha

UPOZORENJE

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE koristiti benzin, benzen, razređivač, prah za poliranje niti tečni insekticid. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.
- NE koristite vodu niti vazduh temperature 50°C ili više. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.

Obrišite mekom krpom. Ako ima mrlja koje se teško uklanjaju, koristite vodu ili neutralni deterdžent.

7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh

Kada čistiti filter za vazduh:

- Okvirno pravilo: Čistite svakih 6 meseci. Ako je vazduh u sobi izuzetno zagađen, povećajte učestalost čišćenja.
- U zavisnosti od postavki, korisnički interfejs može da izbaci poruku **"Vreme za čišćenje filtera"**. Očistite filter za vazduh kada se poruka pojavi.
- Ako je nemoguće očistiti prljavštinu, zamenite filter za vazduh (= opciona oprema).

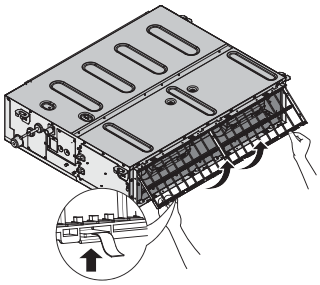
Kako se čisti filter za vazduh:

OBAVEŠTENJE

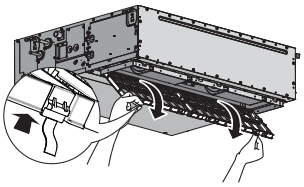
NE KORISTITE vodu temperature 50°C ili više. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.

1 **Uklonite filter za vazduh.** Povucite platno filtera naviše (u slučaju usisavanja sa zadnje strane) ili unazad (u slučaju usisavanja sa donje strane).

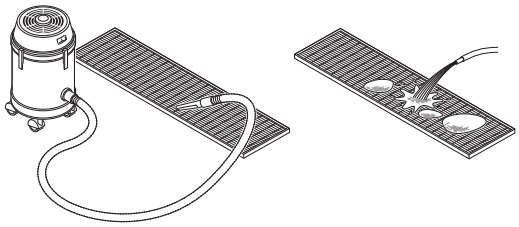
usisavanje sa zadnje strane



usisavanje sa donje strane



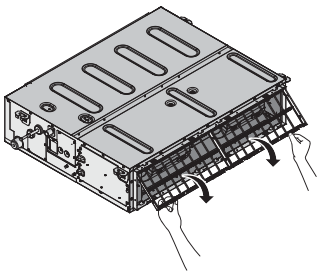
2 **Očistite filter za vazduh.** Koristite usisivač ili operite vodom. Ako je filter za vazduh veoma prljav, koristite meku četku i neutralni deterdžent.



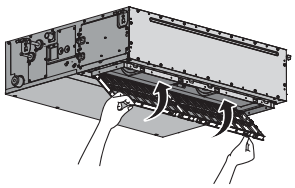
3 **Osušite filter za vazduh u senci.**

4 **Ponovo namestite filter za vazduh.** Poravnajte 2 držača za kačenje i gurnite 2 spojnice na njihovo mesto, i po potrebi povucite platno.

usisavanje sa zadnje strane



usisavanje sa donje strane



5 Potvrdite da su svi držači učvršćeni.

6 U slučaju usisavanja sa donje strane, zatvorite rešetku za ulaz vazduha. U slučaju usisavanja sa zadnje strane, zatvorite servisni otvor za crevo.

7 UKLJUČITE električno napajanje.

8 Da biste uklonili ekrane upozorenja, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

7.3 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži rashladne gasove.

Vrsta rashladnog sredstva: R744 (CO_2)

UPOZORENJE

- NEMOJTE bušiti niti spaljivati delove kroz koje protiče rashladno sredstvo.
- Imajte u vidu da je rashladno sredstvo u sistemu bez mirisa.

UPOZORENJE

Rashladno sredstvo R744 (CO_2) koje se nalazi u ovoj jedinici je bez mirisa, nezapaljivo, i u normalnim uslovima NE curi.

UVEK instalirajte detektor za CO_2 prema specifikacijama standarda EN378.

Ako rashladno sredstvo u visokoj koncentraciji iscuri u prostoriju, to može imati negativne efekte na osobe koje su u njoj, kao što je gušenje i trovanje ugljen dioksidom. Provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj (vidite "7.3.1 O detektovanju curenja rashladnog sredstva" [▸ 10]).

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

7.3.1 O detektovanju curenja rashladnog sredstva

Da bi se detektovalo curenje rashladnog sredstva, MORA biti instaliran detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu). Mogu biti potrebni godišnji testovi za detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2. Više detalja pogledajte u priručniku za instalirani uređaj.

U slučaju da je detektovano curenje rashladnog sredstva sa CO_2

- ventilator unutrašnje jedinice se zaustavlja da se spreči širenje rashladnog sredstva,
- Na korisničkom interfejsu se prikazuje šifra greške A0 ili U9 (⚠ za Madoka; za prikaz šifre greške, vidite referentni vodič za Madoka),
- čuće se zvuk upozorenja sa korisničkog interfejsa (samo kod Madoka sa zujalicom, vidi spisak opcija) ili sa drugog bezbednosnog alarma u kombinaciji sa detektorom curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu).

Potrebni postupci korisnika

1 Provetrite sobu, i odmah se obratite dobavljaču od koga ste nabavili uređaj. NEMOJTE koristiti uređaj dok ne otklonite grešku.

Potrebni postupci instalatera ili servisera

INFORMACIJE

Tokom detekcije curenja rashladnog sredstva, prekida se kontakt između terminala T1 i T2. Tokom normalnog rada, kontakt između terminala T1 i T2 je zatvoren (deluje kao kratak spoj).

1 Ako zaustavni ventili nabavljeni na terenu NISU instalirani: Zatvorite zaustavne ventile cevi za gas i tečnost na spoljašnjoj jedinici.

2 Ako su zaustavni ventili nabavljeni na terenu instalirani: Ako je prekinuto curenje rashladnog sredstva u sobu, možete koristiti klima uređaj za druge sobe gde NIJE bilo curenja rashladnog sredstva.

3 Locirajte i otklonite uzrok curenja rashladnog sredstva. Po potrebi, zamenite unutrašnju jedinicu.

4 Po potrebi, dopunite rashladno sredstvo.

5 Izvršite ručno resetovanje napajanja i nastavite rad.

OBAVEŠTENJE

Pošto je detektovano curenje rashladnog sredstva, uređaj će slati signal u pravilnim razmacima da potvrdi da li je koncentracija CO_2 na bezbednom nivou. Čak i kada je koncentracija CO_2 na bezbednom nivou, NEMOJTE nastaviti rad pre nego što se otkloni greška i dopuni rashladno sredstvo.

8 Rešavanje problema

Ako se desi jedan od sledećih kvarova, preduzmite dole navedene mere i obratite se svom dobavljaču.

UPOZORENJE

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

Sistem MORA da popravi kvalifikovani serviser.

Kvar	Mera
Ako se bezbednosni uređaj, kao što je osigurač, prekidač ili prekidač za uzemljenje, često aktivira, ili prekidač ON/OFF NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE sve glavne prekidače za električno napajanje do jedinice.
Ako voda curi iz jedinice.	Prekinite rad.
Radni prekidač NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE električno napajanje.
Ako displej korisničkog interfejsa prikaže ⚠ ili šifru greške.	Obavestite instalatera i prijavite šifru greške. Da biste prikazali šifre greške, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.
Korisnički interfejs prikazuje šifru greške A0 ili U9 (ili ⚠), ventilator se zaustavlja i možete čuti upozoravajući zvuk sa korisničkog interfejsa (kod uređaja Madoka) ili drugog bezbednosnog alarma u kombinaciji sa uređajem za detekciju gasa (ako je instaliran).	Curenje rashladnog sredstva može da se detektuje (vidite "7.3.1 O detektovanju curenja rashladnog sredstva" [▶ 10]).

Ako sistem NE radi pravilno, osim gore pomenutih slučajeva, i nijedan od gornjih kvarova nije vidljiv, ispitajte sistem prema sledećim postupcima.

Ako posle provere svih gornjih stavki ne možete sami da rešite problem, obratite se instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela jedinice (po mogućnosti, sa proizvođačkim brojem) i datum instaliranja (verovatno naveden na garantnom listu).

Kvar	Mera
Ako sistem uopšte ne radi.	▪ Proverite da li je u pitanju prekid električnog napajanja. Sačekajte da se napajanje ponovo uspostavi. Ako se tokom rada desi nestanak struje, sistem se automatski restartuje odmah nakon što se napajanje ponovo uspostavi. ▪ Proverite da li je pregoreo osigurač ili se aktivirao automatski prekidač. Po potrebi zamenite osigurač ili resetujte automatski prekidač.
Sistem se zaustavlja odmah nakon uključivanja.	▪ Proverite da li je ulaz ili izlaz vazduha spoljašnje ili unutrašnje jedinice blokiran nekom preprekom. Uklonite sve prepreke, i proverite da li vazduh može slobodno da protiče. ▪ Proverite da li je zapušen filter za vazduh (vidite "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [▶ 9]).
Sistem radi, ali je hlađenje ili grejanje nedovoljno.	▪ Proverite da li je ulaz ili izlaz vazduha spoljašnje ili unutrašnje jedinice blokiran nekom preprekom. Uklonite sve prepreke, i proverite da li vazduh može slobodno da protiče. ▪ Proverite da li je zapušen filter za vazduh (vidite "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [▶ 9]). ▪ Proverite podešenu temperaturu. Pogledajte priručnik za korisnički interfejs. ▪ Proverite da li je brzina ventilatora postavljena na malu brzinu. Pogledajte priručnik za korisnički interfejs. ▪ Proverite da li je ugao protoka vazduha odgovarajući. Pogledajte priručnik za korisnički interfejs. ▪ Proverite da li su otvorena vrata ili prozori. Zatvorite vrata i prozore da biste sprečili ulazak vazduha. ▪ Proverite da li direktna sunčeva svetlost ulazi u prostoriju. Koristite zavese ili roletne. ▪ Proverite da li ima previše osoba u prostoriji tokom operacije hlađenja. Proverite da li je izvor toplote u prostoriji prejak. ▪ Ako je izvor toplote u prostoriji prejak (kod hlađenja). Efekat hlađenja se smanjuje ako je dovod toplote u sobu preveliki.
Rad se iznenada zaustavlja. (radna lampica korisničkog interfejsa ili displej trepće)	▪ Proverite da li je zapušen filter za vazduh (vidite "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [▶ 9]). ▪ Proverite da li je ulaz ili izlaz vazduha spoljašnje ili unutrašnje jedinice blokiran nekom preprekom. Uklonite prepreke, isključite automatski prekidač OFF i ponovo ga uključite ON. Ako lampica na displeju i dalje trepće, obratite se svom dobavljaču.
Tokom rada se javlja nenormalno funkcionisanje.	▪ Klima uređaj može loše da radi zbog groma ili radio talasa. Isključite automatski prekidač OFF i ponovo ga uključite ON.

8.1 Simptomi koji NE predstavljaju kvar sistema

Sledeći simptomi NE predstavljaju kvar sistema:

8.1.1 Simptom: Sistem ne radi

- Klima uređaj ne počinje da radi odmah nakon pritiska na dugme UKLJUČENO/ISKLJUČENO na korisničkom interfejsu. Ako radna lampica svetli, klima uređaj je u normalnom stanju. On ne počinje odmah da radi jer se aktivira jedan od sigurnosnih uređaja kako bi se izbeglo preopterećenje klima uređaja. Klima uređaj će se ponovo automatski uključiti nakon 3 minuta.
- Klima uređaj ne počinje da radi odmah nakon uključivanja napajanja. Sačekajte 1 minut, dok se mikro kompjuter ne pripremi za rad.

- Klima uređaj ne počinje da radi odmah pošto se dugme za postavku temperature vrati u prethodni položaj nakon pritiskanja. On ne počinje odmah da radi jer se aktivira jedan od sigurnosnih uređaja kako bi se izbeglo preopterećenje klima uređaja. Klima uređaj će se ponovo automatski uključiti nakon 3 minuta.
- Spoljašnja jedinica je zaustavila klimatizaciju (hlađenje se nastavlja). To je stoga što je sobna temperatura dostigla zadatu temperaturu. Uređaj se prebacuje na operaciju ventilatora. Stvarni rad je različit od podešavanja korisničkog interfejsa.
- Brzina ventilatora je različita od zadate. Pritiskom na dugme za kontrolu brzine ventilatora, brzina ventilatora se ne menja. Kada sobna temperatura dostigne zadatu temperaturu u režimu grejanja, ili kada se postigne maksimalni kapacitet jedinice, spoljašnja jedinica će zaustaviti klimatizaciju (hlađenje se nastavlja), i unutrašnja jedinica će raditi u režimu samo ventilator (mala brzina ventilatora). Tako se sprečava da hladan vazduh duva pravo u onoga ko se nalazi u prostoriji.

8.1.2 Simptom: Prašina izlazi iz jedinice

Kada se jedinica koristi prvi put nakon dužeg vremena. To je stoga što je prašina dospela u jedinicu.

8.1.3 Simptom: Osećaju se mirisi iz jedinice

Jedinica može da apsorbuje miris prostorije, nameštaja, cigareta, itd. a zatim ih ponovo ispušta.

9 Odlaganje

OBAVEŠTENJE

NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da bude izvedena u skladu sa primenljivim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.

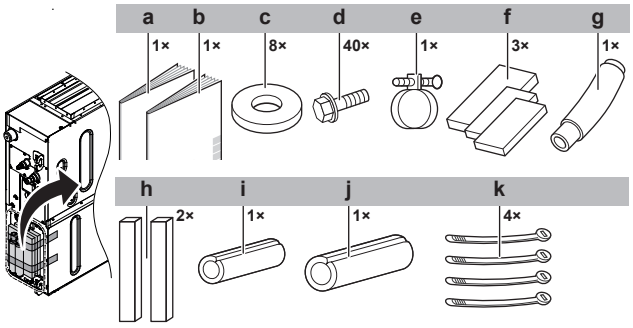
Za instalatera

10 O pakovanju

10.1 Unutrašnja jedinica

- Prilikom isporuke, MORA se proveriti da li je uređaj oštećen. Sva oštećenja se MORAJU prijaviti odmah agentu za reklamacije isporučioca.
- Postavite zapakovanu jedinicu što bliže krajnjem mestu instalacije da biste sprečili oštećenje tokom transporta.

10.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice



a Priručnik za instalaciju i rad
b Opšte bezbednosne mere
c Podloške za držač konzole
d Zavrtnji za prirubnice creva
e Metalna klema
f Podmetači za zaptivanje: Veliki (odvodna cev), srednji 1 (cev za gas), srednji 2 (cev za tečnost)
g Odvodno crevo
h Mala zaptivka
i Izolator: Mali (cev za tečnost)
j Izolator: Veliki (cev za gas)
k Vezice

11 Instalacija jedinice

UPOZORENJE

Instalaciju treba da obavi instalater, izbor materijala i instalacija treba da bude u skladu sa važećim zakonom. U Evropi, EN378 je važeći standard.

UPOZORENJE

- Obavezno instalirajte sve potrebne protivmere za slučaj curenja rashladnog sredstva prema standardu EN378 (vidite "11.1.2 Dodatni zahtevi za mesto instalacije za rashladno sredstvo sa CO_2" [▸ 13]).
- Obavezno instalirajte detektor curenja CO_2 (snabdevanje na terenu) i omogućite funkciju detekcije curenja rashladnog sredstva (vidite "15.1 Podešavanje polja" [▸ 21]).

11.1 Priprema mesta za instalaciju

11.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice

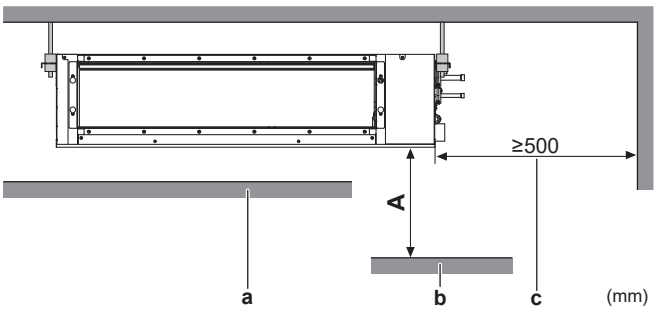
INFORMACIJE

Nivo zvučnog pritiska je manji od 70 dBA.

OBAVEŠTENJE

Ovo je proizvod klase A. U uslovima kućne upotrebe ovaj proizvod može izazvati radio-smetnje i tada korisnik treba da preduzme odgovarajuće mere.

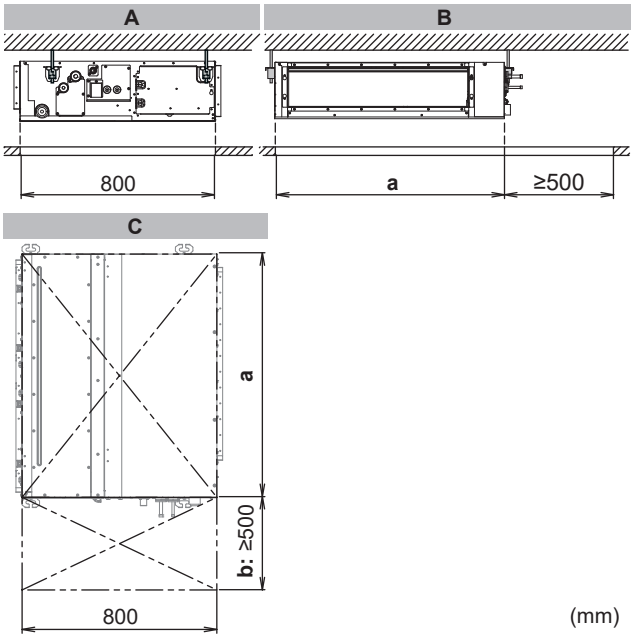
- **Rastojanje**. Obratite pažnju na sledeće zahteve:



A **Minimalno rastojanje od poda**
2,7 m da bi se izbegao slučajan kontakt
2,5 m u slučaju da je ventilator pokriven (npr. spušteni plafon, rešetka, …)
a Plafon
b Površina poda
c Prostor za rad na održavanju

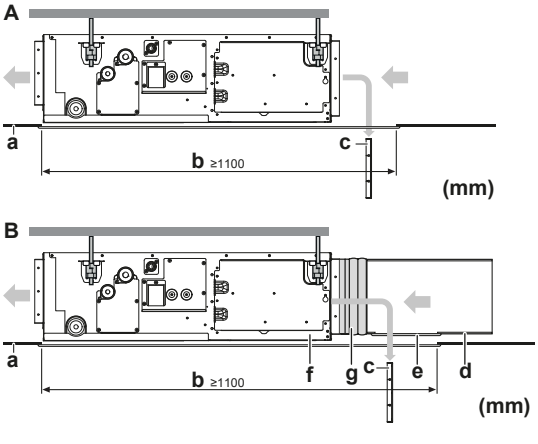
Servisni prostor i veličina otvora na plafonu

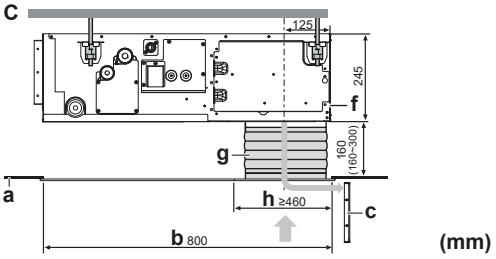
Proverite da li je otvor na plafonu dovoljno veliki da obezbedi dovoljno rastojanje za održavanje i servis.



A Pogled sa strane: cev za rashladno sredstvo, odvodna cev, kontrolna kutija
B Pogled sa strane: dovod vazduha
C Pogled odozgo
a Otvor plafona
Klasa 50: 700 mm
Klasa 71: 1000 mm
Klasa 112: 1400 mm
b Radni prostor

Opcije za instaliranje





A Standardno usisavanje sa zadnje strane
B Instalacija sa zadnjom platnenom cevi i servisnim otvorom voda
C Instalacija sa donjom platnenom cevi i rešetkom za ulaz vazduha
a Površina plafona
b Otvor plafona
c Putanja za uklanjanje filtera za vazduh radi održavanja filtera za vazduh
d Filter za dovod vazduha
e Servisni otvor cevnog voda
f Zamenljiva ploča
g Platneni priključak ploče za dovod vazduha (snabdevanje na terenu)
h Otvor ploče za dovod vazduha (snabdevanje na terenu)

INFORMACIJE

Za neke opcije može biti potreban dodatni servisni prostor. Pogledajte u uputstvu za instaliranje upotrebljenu opciju pre instaliranja.

11.1.2 Dodatni zahtevi za mesto instalacije za rashladno sredstvo sa CO_2

UPOZORENJE

U slučaju mehaničke ventilacije, vodite računa da ventilirani vazduh izlazi napolje, a NE u drugu zatvorenu oblast.

Osnovna svojstva rashladnog sredstva	
Rashladni fluid	R744
RCL (limit koncentracije rashladnog sredstva)	0,072 kg/m^3
QLMV (limit količine sa minimumom ventilacije)	0,074 kg/m^3
QLAV (limit količine sa dodatnom ventilacijom)	0,18 kg/m^3
Limit toksičnosti	0,1 kg/m^3
Bezbednosna klasa	A1

INFORMACIJE

Više informacija o proračunima vezanim za dozvoljeno punjenje rashladnog sredstva i zapreminu pogledajte u referentnom vodiču unutrašnje jedinice.

Odgovarajuće mere

INFORMACIJE

Odgovarajuće mere predviđaju snabdevanje na terenu. Izaberite i instalirajte sve prikladne mere prema EN 378-3:2016.

- (prirodna ili mehanička) ventilacija
- bezbednosni zaustavni ventili
- bezbednosni alarm, u kombinaciji sa detektorom curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (samo bezbednosni alarm se NE smatra odgovarajućom merom kada korisnici prostora imaju ograničenje kretanja)
- Detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2

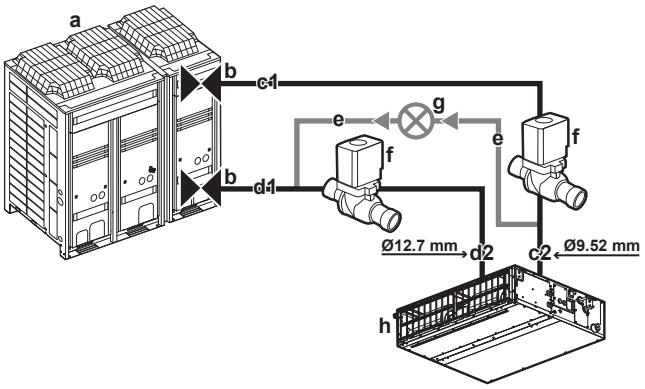
UPOZORENJE

Instalirajte uređaj SAMO na lokacijama gde vrata prostora koji se koristi NE naležu čvrsto.

UPOZORENJE

Kada koristite bezbednosni zaustavni ventil, obavezno instalirajte mere kao što je cev za premošćavanje sa redukcionim ventilom (od cevi za tečnost do cevi za gas). Kada se zatvore bezbednosni zaustavni ventili a mere nisu instalirane, povišeni pritisak može da ošteti cev za tečnost.

Primer: Instalirajte cev za premošćavanje (**e**) sa redukcionim ventilom (**g**) koji vodi od cevi za tečnost između unutrašnje jedinice i zaustavnog ventila (**c2**) do cevi za gas između spoljašnje jedinice i zaustavnog ventila (**d1**).



11–1 Primer plana za instaliranje

- **a** Spoljašnja jedinica
- **b** Zaustavni ventil na spoljašnjoj jedinici
- **c1** Cev za tečnost između spoljašnje jedinice i zaustavnog ventila
- **c2** Cev za tečnost između unutrašnje jedinice i zaustavnog ventila
- **d1** Cev za gas između spoljašnje jedinice i zaustavnog ventila
- **d2** Cev za gas između unutrašnje jedinice i zaustavnog ventila
- **e** Cev za premošćavanje
- **f** Bezbednosni zaustavni ventili
- **g** Redukcioni ventil
- **h** Unutrašnja jedinica

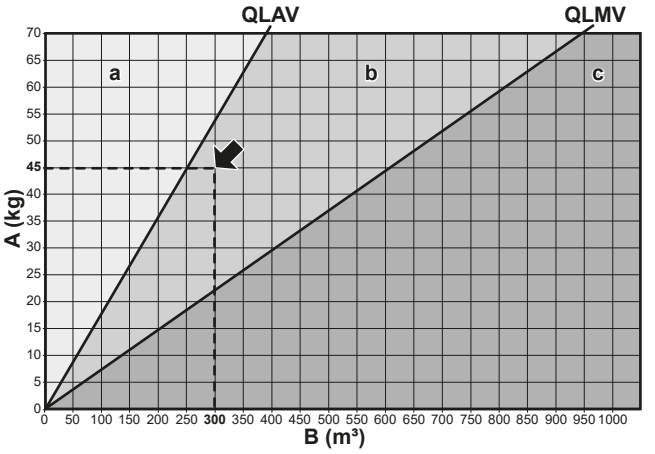
Da biste utvrdili minimalan broj odgovarajućih mera

Za korisnike prostora, osim onih koji se nalaze na najnižem podzemnom nivou zgrade

Ako je ukupna količina rashladnog sredstva (kg) podeljena sa zapreminom sobe[(a)] (m^3)…	…broj odgovarajućih mera mora biti najmanje…
<QLMV	0
>QLMV i <QLAV	1
>QLAV	2

[(a)] Za korišćene prostore površine veće od 250 m^2, koristite 250 m^2 kao površinu za određivanje zapremine sobe (**Primer:** čak i ako je površina sobe 300 m^2 i visina sobe je 2,5 m, izračunajte zapreminu sobe kao 250 m^2 × 2,5 m=625 m^3)

Primer: Ukupna količina rashladnog sredstva u sistemu je 45 kg, i zapremina sobe je 300 m^3. 45/300=0,15, što je >QLMV (0,074) i <QLAV (0,18), zato instalirajte najmanje 1 odgovarajuću meru u sobu.



11–2 Primer dijagrama za proračun

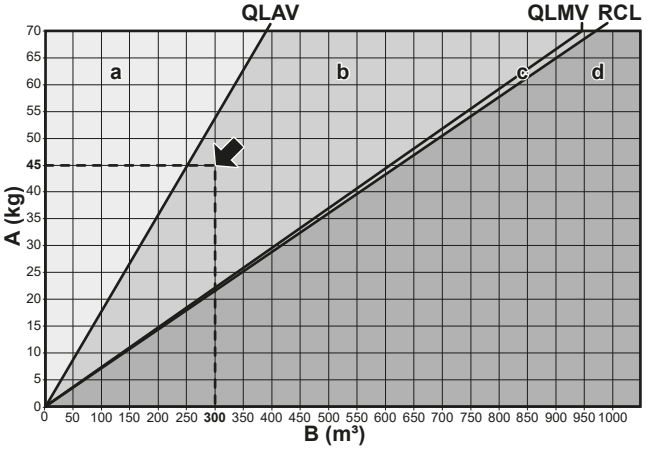
- **A** Količina rashladnog sredstva
- **B** Zapremina sobe
- **a** Potrebne 2 odgovarajuće mere
- **b** Potrebna 1 odgovarajuća mera
- **c** Nije potrebna nijedna mera

Za korisnike prostora na najnižem podzemnom nivou zgrade

Ako je ukupna količina rashladnog sredstva (kg) podeljena sa zapreminom sobe[(a)] (m^3)…	…broj odgovarajućih mera mora biti najmanje…
<RCL	0
>RCL i ≤QLMV	1
>QLMV i <QLAV	2
>QLAV	Vrednost NE MOŽE da se prekorači!

[(a)] Za korišćene prostore površine veće od 250 m^2, koristite 250 m^2 kao površinu za određivanje zapremine sobe (**Primer:** čak i ako je površina sobe 300 m^2 i visina sobe je 2,5 m, izračunajte zapreminu sobe kao 250 m^2 × 2,5 m=625 m^3)

Primer: Ukupna količina rashladnog sredstva u sistemu je 45 kg, i zapremina sobe je 300 m^3. 45/300=0,15, što je >RCL (0,072) i <QLAV (0,18), zato instalirajte najmanje 2 odgovarajuće mere u sobu.



11–3 Primer dijagrama za proračun

- **A** Granična količina rashladnog sredstva
- **B** Zapremina sobe
- **a** Instalacija nije dozvoljena
- **b** Potrebne 2 odgovarajuće mere
- **c** Potrebna 1 odgovarajuća mera
- **d** Nije potrebna nijedna mera

INFORMACIJE

Čak i ako nema rashladnog sistema na najnižem spratu, tamo gde najveća količina punjenja sistema (kg) u zgradi podeljena sa ukupnom zapreminom najnižeg sprata (m^3) prelazi vrednost za QLMV, obezbedite mehaničku ventilaciju u skladu sa EN 378-3:2016.

11.2 Montiranje unutrašnje jedinice

11.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice

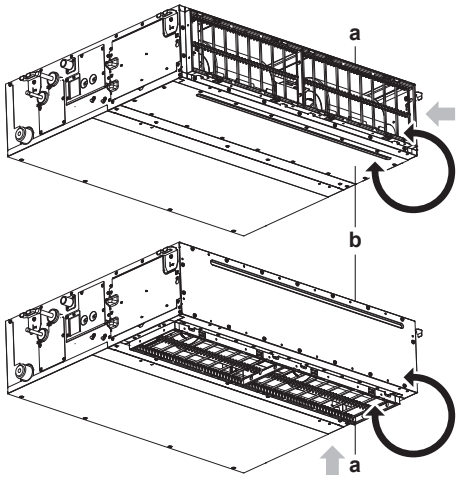
INFORMACIJE

Opciona oprema. Kada instalirate opcionu opremu, takođe pročitajte priručnik za instalaciju opcione opreme. U zavisnosti od uslova na terenu, može biti lakše da prvo instalirate opcionu opremu.

Opcije za instaliranje

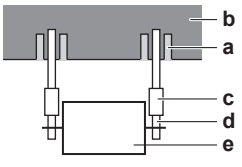
INFORMACIJE

Jedinica se može koristiti sa usisavanjem sa donje strane, kada se zamenljiva ploča zameni pločom nosačem filtera za vazduh.



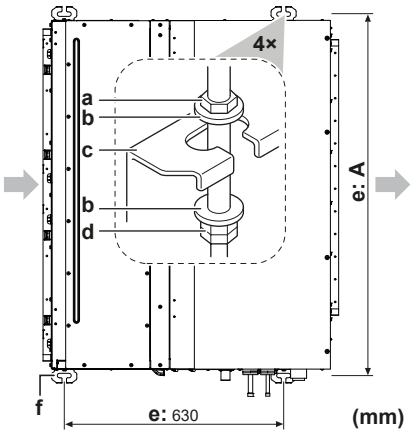
a Ploča nosač filtera za vazduh sa filterom/filterima za vazduh
b Zamenljiva ploča

- **Čvrstoća plafona.** Proverite da li je plafon dovoljno čvrst da izdrži težinu jedinice. Ako postoji rizik, ojačajte plafon pre instaliranja jedinice.
  - Za postojeće plafone koristite kotve.
  - Za nove plafone koristite utisnute umetke, utisnute kotve ili druge delove dostupne na terenu.



a Kotva
b Ploča plafona
c Duga navrtka ili zatezni vijak
d Vijak za vešanje
e Unutrašnja jedinica

- **Vijci za vešanje.** Za instalaciju koristite vijke za vešanje M10. Namestite držač konzole na vijak za vešanje. Bezbedno ga učvrstite pomoću navrtke i podloške sa gornje i donje strane držača konzole.

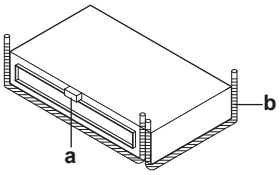


a Navrtka (snabdevanje na terenu)
b Podloška (pribor)
c Držač konzole
d Dvostruka navrtka (snabdevanje na terenu)
e Razmak vijka za vešanje
f Vijak za vešanje

11–1 Razmak vijka za vešanje (A)

Klasa	A (mm)
50	738
71	1038
112	1438

- **Nivo.** Pomoću libele ili plastične cevi napunjene vodom, proverite da li je jedinica ravno postavljena na sva četiri ugla.



a Nivo vode
b Plastična cev

OBAVEŠTENJE

NEMOJTE instalirati jedinicu pod nagibom. **Moguće posledice:** Ako je jedinica nagnuta u smeru suprotnom od toka kondenzata (odvodna cev je podignuta), plivajući prekidač će možda loše raditi i izazvaće kapanje vode.

11.2.2 Smernice za instaliranje cevovoda

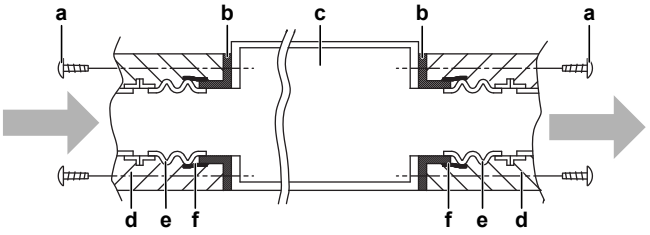
PAŽNJA

- Potvrdite da instalacija cevnog voda NE premašuje obim podešavanja spoljašnjeg statičkog pritiska za jedinicu. Obim podešavanja potražite u tehničkom listu za vaš model.
- Obavezno instalirajte platneni vod, tako da se vibracije NE prenose na cevni vod ili plafon. Koristite materijal koji apsorbuje zvuk (izolacioni materijal) za oblaganje cevnog voda, i stavite gumu za izolovanje vibracija na vijke za vešanje.
- Prilikom zavarivanja, pazite da se NE prska kadica za odvod ili filter za vazduh.
- Ako metalni cevni vod prolazi kroz metalnu letvu, žičanu letvu ili metalnu ploču drvene strukture, električno razdvojite cev od zida.
- Instalirajte izlaznu rešetku u poziciji gde vazdušni tok neće dolaziti u direktan kontakt sa ljudima.
- NEMOJTE koristiti pojačane ventilatore u cevnim vodovima. Koristite funkciju za automatsko podešavanje brzine ventilatora (vidite "15.1 Podešavanje polja" [▶ 21]).

Cevi se obezbeđuju na terenu.

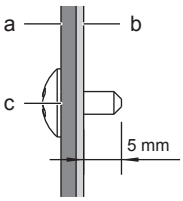
1 Povežite platneno crevo za unutrašnjost prirubnice na ulaznoj i na izlaznoj strani. Povežite platneno crevo koristeći zavrtnje iz pribora.

2 Povežite crevo sa platnenim crevom.



a Zavrtnji za prirubnice cevi (pribor)
b Prirubnica (nalazi se na uređaju)
c Glavna jedinica
d Izolacija (snabdevanje na terenu)
e Platneno crevo (snabdevanje na terenu)
f Aluminijumska traka (snabdevanje na terenu)

- **Zavrtnji za fiksiranje**. Kada instalirate vod za dovod vazduha, izaberite za fiksiranje zavrtnje koji štrče 5 mm sa unutrašnje strane prirubnice, da biste zaštitili filter za vazduh od oštećenja tokom održavanja filtera.



a Vod za dovod vazduha
b Unutrašnjost prirubnice
c Zavrtanj za fiksiranje

3 Obmotajte aluminijumsku traku oko prirubnice i veze sa cevovodom. Proverite da li ima curenja vazduha na drugim spojevima.

4 Izolujte cevovod da biste sprečili nastajanje kondenzata. Koristite staklenu vunu ili polietilensku penu debljine 25 mm.

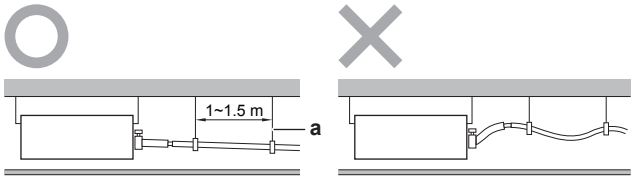
11.2.3 Smernice za instaliranje odvodnih cevi

Uverite se da kondenzovana voda može pravilno da se odvodi. To uključuje:

- Opšte smernice
- Povezivanje odvodnih cevi na unutrašnju jedinicu
- Proveru da li voda negde curi

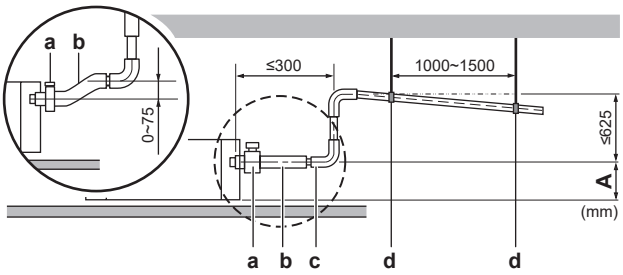
Opšte smernice

- **Dužina cevi.** Neka odvodna cev bude što je moguće kraća.
- **Veličina cevi.** Neka veličina cevi bude jednaka veličini vezujuće cevi, ili veća od nje (vinilna cev nominalnog prečnika 20 mm i spoljašnjeg prečnika 26 mm).
- **Nagib.** Obezbedite da nagib odvodnih cevi bude prema dole (najmanje 1/100), kako bi se sprečilo da vazduh bude zarobljen u cevima. Koristite rešetke za kačenje, kako je prikazano.



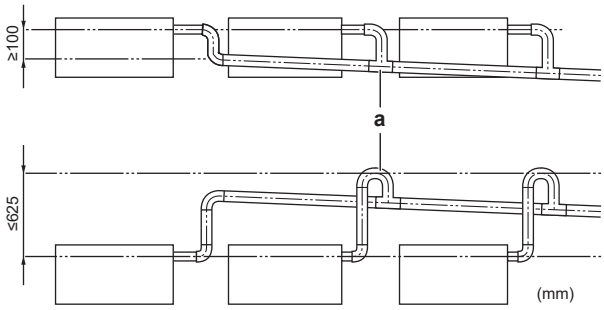
a Rešetka za kačenje
O Dozvoljeno
X Nije dozvoljeno

- **Kondenzacija.** Preduzmite mere za sprečavanje kondenzacije. Izolujte kompletan odvodni cevovod u zgradi.
- **Podizač cevi**. Ako je potrebno da bi se postigao nagib, možete da instalirate podizač cevi.
  - Nagib odvodnog creva: 0~75 mm da bi se izbegao napon u cevima i nastanak vazdušnih mehurova.
  - Podizač cevi: ≤300 mm od jedinice, ≤625 mm upravno na jedinicu.



A U slučaju usisavanja sa donje strane instalacija 231 mm
U slučaju instalacije sa platnenim crevom (snabdevanje na terenu) 350~530 mm
a Metalna klema (pribor)
b Odvodno crevo (pribor)
c Podizač odvodnog creva (plastična cev nominalnog prečnika od 25 mm i spoljašnjeg prečnika 32 mm) (snabdevanje na terenu)
d Šipke za kačenje (snabdevanje na terenu)

- **Kombinovanje odvodnih cevi.** Možete da kombinujete odvodne cevi. Obavezno koristite odvodne cevi i T-spojeve sa odgovarajućim meračem za radni kapacitet jedinica.

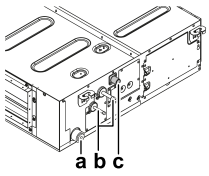


a T-spoj

Da biste povezali odvodne cevi sa unutrašnjom jedinicom

OBAVEŠTENJE

Nepravilno priključivanje odvodnog creva može da izazove curenje, i da ošteti prostor oko uređaja i okolinu.



a Izlaz odvoda za održavanje
b Cevi za rashladno sredstvo
c Priključak odvodne pumpe

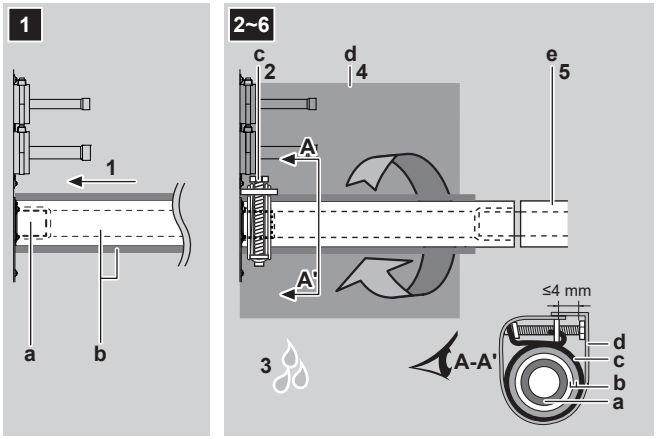
1 Gurnite odvodno crevo što je moguće dalje iznad priključka na odvodnu cev.

2 Pritegnite metalnu klemu tako da glava zavrtnja bude manje od 4 mm udaljena od metalnog dela kleme.

3 Proverite da li curi voda (pogledajte "Da biste proverili da li voda curi" [▸ 17]).

4 Obavijte veliki podmetač za zaptivanje (=izolacija) oko metalne kleme i odvodnog creva, i pričvrstite vezicama (pribor).

5 Povežite odvodnu cev sa odvodnim crevom.



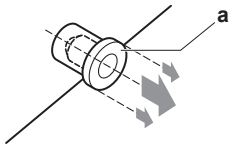
a Priključak odvodne cevi (povezan za jedinicu)
b Odvodno crevo (pribor)
c Metalna klema (pribor)
d Veliki podmetač za zaptivanje (pribor)
e Odvodno crevo (snabdevanje na terenu)

OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE uklanjati priključak za odvodnu cev. Može da poteče voda.
- Koristite odvod za pražnjenje da biste uklonili vodu pre održavanja.
- Pažljivo ubacujte i uklanjajte priključak za odvodnu cev. Primenom veće snage može da se deformiše cevni naglavak kadice za kondenzat.

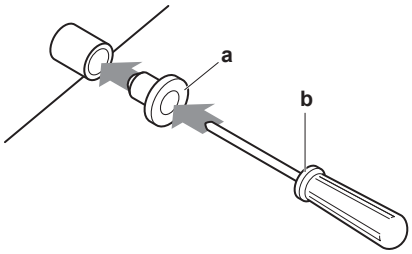
Izvucite priključak.

- NEMOJTE pomerati priključak gore-dole.



Uvucite priključak.

- Namestite priključak, i gurnite ga unutra pomoću odvrtača za krstaste zavrtnje.



a Odvodni priključak
b Odvrtač za krstaste zavrtnje

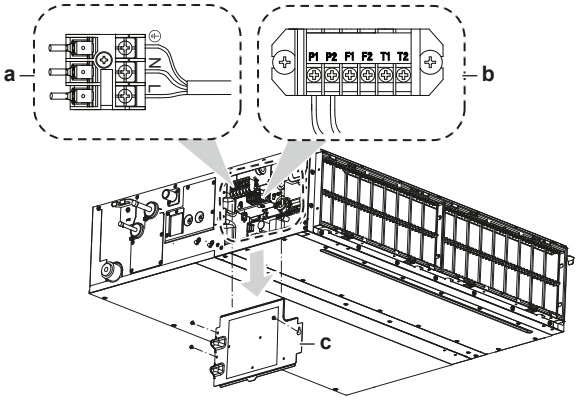
Da biste proverili da li voda curi

Postupak se razlikuje u zavisnosti od toga da li je instalacija sistema već dovršena. Ako instalacija sistema još nije dovršena, privremeno povežite korisnički interfejs i električno napajanje sa jedinicom.

Kada instalacija sistema još nije dovršena

1 Privremeno povežite električno ožičenje.

- Uklonite servisni poklopac (c).
- Povežite električno napajanje (a).
- Povežite korisnički interfejs (b).
- Vratite servisni poklopac na mesto.



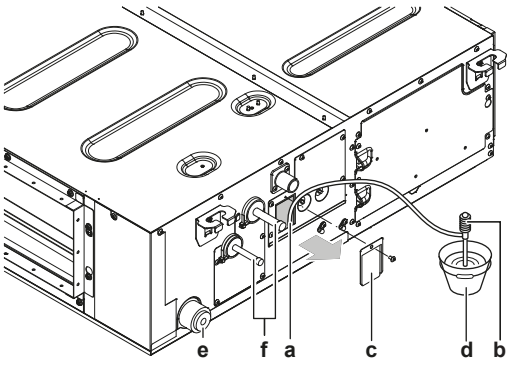
a Napojni kabl terminalni blok
b Terminalni blok korisničkog interfejsa
c Servisni poklopac sa dijagramom ožičenja

2 UKLJUČITE električno napajanje.

3 Pokrenite režim samo ventilator (vidite referentni vodič ili servisni priručnik korisničkog interfejsa).

4 Uklonite poklopac dovoda vode (1 zavrtanj).

5 Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz dovod vode, i proverite da li negde curi.



a Dovod vode
b Prenosiva pumpa
c Poklopac dovoda vode
d Kofa (dodavanje vode kroz dovod vode)
e Izlaz odvoda za održavanje
f Cevi za rashladno sredstvo

6 ISKLJUČITE električno napajanje.

7 Isključite električnu instalaciju.

- Uklonite servisni poklopac.
- Iskopčajte električno napajanje.
- Isključite korisnički interfejs.
- Vratite servisni poklopac na mesto.

Kada je instalacija sistema već dovršena

1 Pokrenite režim hlađenja (vidite referentni vodič ili servisni priručnik korisničkog interfejsa).

2 Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz dovod vode, i proverite da li negde curi (vidite "Kada instalacija sistema još nije dovršena" [▶ 17]).

11.3 Premeštanje

Obratite se dobavljaču radi uklanjanja i ponovne instalacije cele jedinice. Pomeranje jedinice zahteva tehničku stručnost.

12 Instalacija cevovoda

12.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo

12.1.1 Zahtevi koje treba da ispuni cevovod za rashladno sredstvo

OBAVEŠTENJE

Za rashladno sredstvo R744 potrebne su stroge mere predostrožnosti kako bi se sistem održavao u čistom i suvom stanju. Treba sprečiti da se strane materije (uključujući mineralna ulja ili vlagu) pomešaju u sistemu.

OBAVEŠTENJE

Cevi i drugi delovi pod pritiskom treba da budu prikladni za rashladno sredstvo i ulje. Koristite sistem cevi K65 od bakarno-gvozdene legure za primenu sa visokim radnim pritiskom od 120 bar sa strane klima uređaja, i 90 bar sa strane rashlađivanja.

- Strane materije u cevima (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

OBAVEŠTENJE

Ako se traži mogućnost zatvaranja zaustavnih ventila za cevovod na terenu, instalater MORA da instalira redukcioni ventil za pritisak na sledećim cevima:

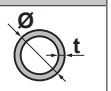
- Od spoljašnje jedinice do unutrašnjih rashladnih jedinica: na cevi za tečnost
- Od spoljašnje jedinice do unutrašnjih jedinica za klimatizaciju: na cevi za tečnost I cevi za gas

Prečnik cevovoda za rashladno sredstvo

Cev za tečnost	Cev za gas
Ø9,5 mm	Ø12,7 mm

Materijal za cevovod za rashladno sredstvo

- **Materijal za cevovod:** K65 bakarno-gvozdena legura (CuFe2P), maksimalni radni pritisak = 120 bar
- **Stepen temperovanja i debljina cevi:**

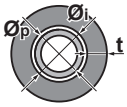
Spoljašnji prečnik (Ø)	Stepen temperovanja	Debljina (t)[a]	
9,5 mm (3/8")	R420 (nacrtana)	≥0,65 mm	
12,7 mm (1/2")		≥0,85 mm	

[a] U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

12.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
  - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
  - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije

Spoljašnji prečnik cevi ($Ø_p$)	Unutrašnji prečnik izolacije ($Ø_i$)	Debljina izolacije (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

12.2 Povezivanje cevovoda za rashladno sredstvo

OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA

12.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom

PAŽNJA

Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponenata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.

- **Dužina cevi**. Neka cev za rashladno sredstvo bude što je moguće kraća.

UPOZORENJE

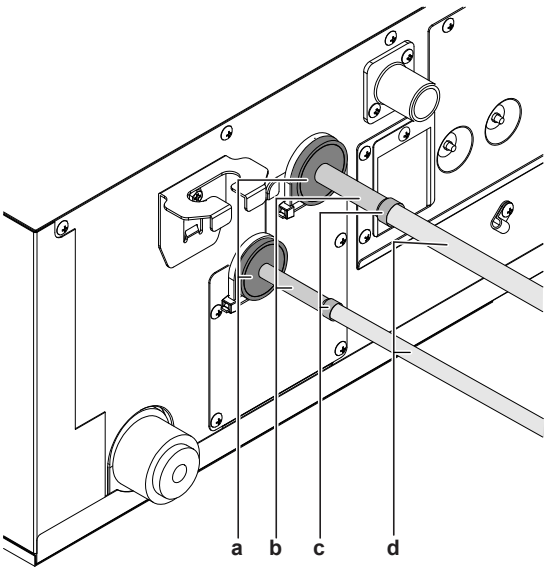
- Za primenu sa visokim radnim pritiskom od 120 bara ili 90 bara, koristite cevi K65, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Za primenu sa radnim pritiskom od 120 bara ili 90 bara, koristite cevne spojeve i adaptere K65, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Za povezivanje cevi dozvoljeno je SAMO tvrdo lemljenje. Nisu dozvoljene druge vrste konekcija.
- Proširivanje cevi NIJE dozvoljeno.

1 Ubacite cev na terenu u cevovod sa strane unutrašnje jedinice.

2 Povežite cev za rashladno sredstvo sa jedinicom koristeći samo **konekcije sa tvrdim lemljenjem**.

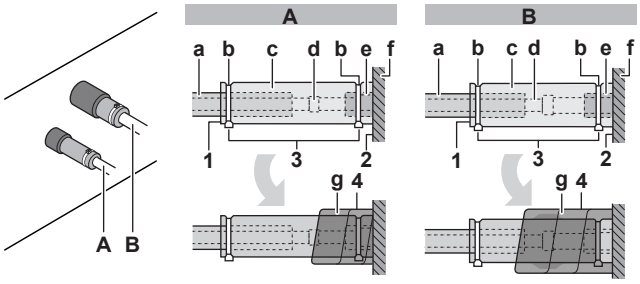
OBAVEŠTENJE

Prilikom lemljenja, postavite vlažnu krpu na izolaciju povezanu sa jedinicom (**a**) i obezbedite da temperatura ne pređe 200°C.



a Izolacija povezana za uređaj
b Cevi na strani unutrašnje jedinice
c Zalemljena veza
d Cevi na terenu

3 **Izolujte** cev za rashladno sredstvo na unutrašnjoj jedinici na sledeći način:



A Cev za tečnost
B Cev za gas

a Izolacioni materijal (snabdevanje na terenu)
b Vezice (pribor)
c Delovi za izolaciju: Veliki (cev za gas), mali (cev za tečnost) (pribor)
d Zalemljena veza
e Priključak cevi za rashladno sredstvo (učvršćen za jedinicu)
f Jedinica
g Podmetači za zaptivanje: Srednji 1 (cev za gas), srednji 2 (cev za tečnost) (pribor)

1 Izvrnite šavove delova za izolaciju.
2 Povežite sa osnovom jedinice.
3 Zategnite vezice na delovima za izolaciju.
4 Obmotajte podmetač za zaptivanje sa osnove jedinice do vrha zalemljene veze.

OBAVEŠTENJE

Proverite da li je ceo cevovod za rashladno sredstvo izolovana. Neizolovani deo cevi može da dovede do kondenzacije.

13 Električna instalacija

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za napajanje.

UPOZORENJE

Koristite svepolni automatski prekidač sa najmanje 3 mm zazora između kontaktnih tačaka, što obezbeđuje potpuno isključivanje pod prenaponom kategorije III.

UPOZORENJE

Ako je kabl za napajanje oštećen, neophodno je da ga proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovane osobe zamene, kako bi se izbegla opasnost.

13.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

Komponenta		Klasa		
		50	71	112
Napojni kabl	MCA[a]	1,4 A	2,0 A	2,9 A
	Napon	220~240 V		
	Faza	1~		
	Frekvencija	50/60 Hz		
	Veličina žice	2,5 mm² (3-žilni kabl) H07RN-F (60245 IEC 66)		
Transmisiono ožičenje		0,75 do 1,25 mm² (2-žilni kabl)		
Kabl za korisnički interfejs		H05RN-F (60245 IEC 57) unutrašnja↔spoljašnja - maksimalno 1000 m (ukupna dužina ožičenja 2000 m) unutrašnja↔korisnički interfejs - maksimalno 500 m		
Preporučeni osigurač na terenu		16 A		
Automatski prekidač za diferencijalnu struju		Mora da odgovara važećim zakonima		

[a] MCA=Minimalna nominalna jačina struje. Navedene vrednosti su maksimalne vrednosti (tačne vrednosti potražite u električnim podacima u kombinaciji sa unutrašnjom jedinicom).

13.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom

OBAVEŠTENJE

- Pratite dijagram ožičenja (isporučen sa jedinicom, nalazi se u unutrašnjosti servisnog poklopca).
- Uputstvo za povezivanje opcione opreme pogledajte u priručniku za instalaciju isporučenom sa opcionom opremom.
- Proverite da električna instalacija NE ometa pravilno postavljanje servisnog poklopca.

Važno je da električno napajanje i prenosne žice budu razdvojeni jedni od drugih. Da bi se izbegle električne smetnje, rastojanje između oba ožičenja treba UVEK da bude najmanje 50 mm.

OBAVEŠTENJE

Osigurajte da električni vod i prenosne žice budu razdvojeni jedni od drugih. Prenosno ožičenje i ožičenje napajanja mogu da se ukrste, ali NE mogu da idu paralelno.

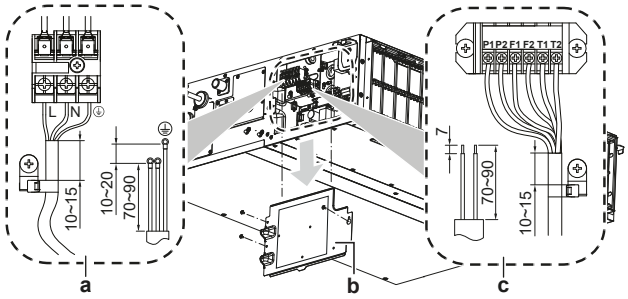
1 Uklonite servisni poklopac.

2 **Kabl korisničkog interfejsa**: Provucite kabl kroz ram, povežite kabl za terminalni blok (simboli P1, P2) i učvrstite kabl pomoću vezice za kabl.

3 **Transmisioni kabl**: Provucite kabl kroz ram, povežite kabl za terminalni blok (proverite da li simboli F1, F2 odgovaraju simbolima na spoljašnjoj jedinici) i učvrstite kabl pomoću vezice za kabl.

4 **Odgovarajuće mere (snabdevanje na terenu):** Ako je potrebna instalacija u skladu sa "11.1.2 Dodatni zahtevi za mesto instalacije za rashladno sredstvo sa CO_2" [▸ 13], povežite ih za terminalni blok (simboli T1, T2). Pogledajte "13.3 Povezivanje odgovarajućih mera za uređaje napunjene sa CO_2" [▸ 20].

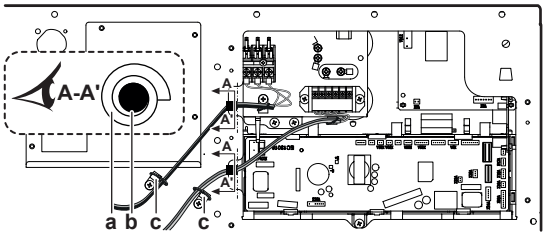
5 **Napojni kabl**: Provucite kabl kroz ram i povežite kabl za terminalni blok (L, N, uzemljenje).



a Izvor napajanja i ožičenje uzemljenja
b Servisni poklopac sa dijagramom ožičenja
c Ožičenje za transmisiju i korisnički interfejs

6 Učvrstite kablove pomoću vezice za kabl.

7 **Plastična klema za vezicu za kabl:** Provucite vezice za kabl kroz plastične kleme i pričvrstite da se učvrste kablovi.



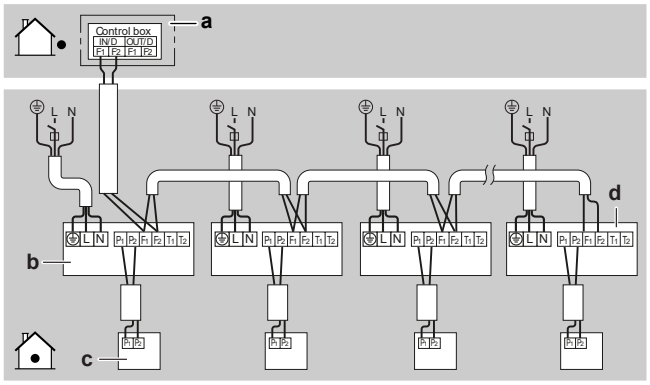
a Mala zaptivka (pribor)
b Ožičenje
c Plastična klema za vezicu za kabl

8 Podelite mali zaptivač (pribor) i obmotajte ga oko kablova da bi se sprečilo da voda prodre u jedinicu. Zatvorite sve pukotine, kako male životinje ne bi mogle da ulaze u sistem.

9 Vratite servisni poklopac na mesto.

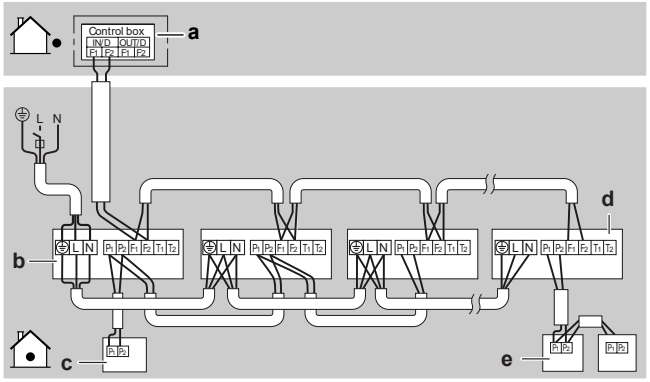
Primer kompletnog sistema

- **Primer:** 1 korisnički interfejs kontroliše 1 unutrašnju jedinicu.



a Spoljašnja jedinica
b Unutrašnja jedinica
c Korisnički interfejs
d Većina nishodnih unutrašnjih jedinica

- **Primer:** Grupna kontrola ili primena sa 2 korisnička interfejsa.



a Spoljašnja jedinica
b Unutrašnja jedinica
c Korisnički interfejs (kontroliše 3 unutrašnje jedinice)
d Većina nishodnih unutrašnjih jedinica
e Za primenu sa 2 korisnička interfejsa

- **Postavljanje glavne jedinice (glavni status za grejanje).** U slučaju grupne kontrole, povežite ožičenje korisničkog interfejsa direktno sa glavnom jedinicom. Nemojte povezivati korisničke interfejse direktno na podređenu jedinicu. Rad podređenih jedinica ograničava glavna jedinica (npr. 1 spoljašnja jedinica ne dozvoljava 1 unutrašnjoj jedinici da radi u režimu hlađenja, dok druga radi u režimu grejanja). Za podešavanja pomoću korisničkog interfejsa, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

INFORMACIJE

U slučaju grupne kontrole, nije neophodno dodeliti grupnu adresu unutrašnjoj jedinici. Grupna adresa se automatski podešava kada je napajanje uključeno.

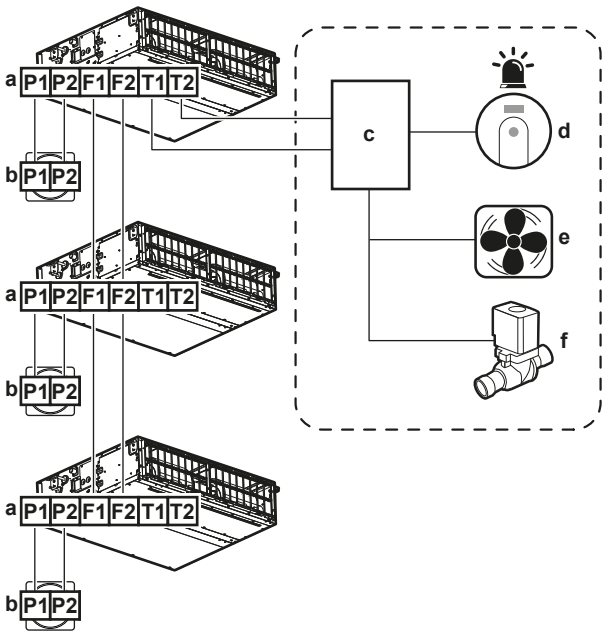
13.3 Povezivanje odgovarajućih mera za uređaje napunjene sa CO_2

Odgovarajuće mere predviđaju snabdevanje na terenu. Za više podataka o tome kako da povežete ožičenje sa odgovarajućim merama, pogledajte dokumentaciju o primenjenim odgovarajućim merama.

1 Utvrdite minimalan broj odgovarajućih mera za sobu u skladu sa "11.1.2 Dodatni zahtevi za mesto instalacije za rashladno sredstvo sa CO_2" [▸ 13].

2 Povežite odgovarajuće mere sa terminalnim blokom unutrašnje jedinice, simboli T1, T2.

3 Ako je instaliran detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2, **omogućite funkciju detekcije curenja rashladnog sredstva** kako je opisano u "15.1 Podešavanje polja" [▸ 21].



13–1 Primer plana povezivanja odgovarajućih mera za jednu sobu

- **a** Terminalna traka na unutrašnjoj jedinici
- **b** Terminal P1/P2 na korisničkom interfejsu
- **c** Komandna tabla (snabdevanje na terenu)
- **d** Detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu) u kombinaciji sa bezbednosnim alarmom (snabdevanje na terenu)
- **e** Ventilacija (prirodna ili mehanička) (snabdevanje na terenu)
- **f** Zaustavni ventili (snabdevanje na terenu)

14 Puštanje u rad

OBAVEŠTENJE

Opšti spisak za puštanje u rad. Pored uputstva za puštanje u rad u ovom poglavlju, na Daikin Business Portal je takođe dostupan opšti spisak za puštanje u rad (potrebno je ovlašćenje).

Opšti spisak za puštanje u rad je komplementaran sa uputstvom u ovom poglavlju, i može se koristiti kao smernica i šablon za prijavljivanje tokom puštanja u rad i predavanja korisniku.

OBAVEŠTENJE

NIKAD ne puštajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

14.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

Nakon ugradnje uređaja najpre proverite stavke koje su navedene u nastavku. Pošto obavite sve provere, uređaj MORA biti zatvoren. Napajanje uređaja uključite nakon što ga zatvorite.

☐	Pročitali ste kompletno uputstvo za instalaciju i rad, kao što je opisano u **referentnom vodiču za instalatera i korisnika**.
☐	**Unutrašnja jedinica** je pravilno montirana.
☐	**Spoljašnja jedinica** je pravilno montirana.
☐	Proverite da li je **odvodna cev** pravilno instalirana, izolovana, i da li se pražnjenje odvija glatko. Proverite da li negde curi voda. **Moguće posledice:** Kondenzovana voda može da kaplje.
☐	**Cevi** su pravilno instalirane i izolovane.
☐	**Cevi za rashladno sredstvo** (gas i tečnost) su pravilno instalirane i toplotno izolovane.
☐	NEMA **curenja rashladnog sredstva**.
☐	NEMA **faza koje nedostaju** ni **reversnih faza**.
☐	Sistem je pravilno **uzemljen** i priključci za uzemljenje su pritegnuti.
☐	**Osigurači** ili drugi lokalni zaštitni uređaji su instalirani prema ovom dokumentu, i NISU premošćeni.
☐	**Napon električnog napajanja** odgovara naponu na identifikacionoj etiketi ove jedinice.
☐	NEMA **labavih veza** ili oštećenih električnih komponenata u kutiji za prekidače.
☐	NEMA **oštećenih komponenata** ili **pritisnutih cevi** u unutrašnjosti unutrašnje i spoljašnje jedinice.
☐	**Zaustavni ventili** (za gas i tečnost) na spoljašnjoj jedinici potpuno su otvoreni.

14.2 Da biste pustili uređaj u probni rad

INFORMACIJE

- Izvedite probni ciklus prema uputstvu u priručniku spoljašnje jedinice.
- Probni ciklus je završen samo ako se ne prikazuje šifra kvara na korisničkom interfejsu ili na 7-segmentnom displeju spoljašnje jedinice.
- Za svaku grešku vidite kompletan spisak šifara greške i detaljni vodič za rešavanje problema u servisnom priručniku.

OBAVEŠTENJE

NE prekidajte probni rad.

15 Konfiguracija

15.1 Podešavanje polja

Napravite sledeća podešavanja polja, tako da odgovaraju stvarnom podešavanju uređaja i potrebama korisnika:

- Podešavanje instalacije sa usisavanjem sa donje ili zadnje strane
- Podešavanje spoljašnjeg statičkog pritiska koristeći:
  - Postavljanje automatskog podešavanja protoka vazduh
  - Korisnički interfejs
- Vreme za čišćenje vazdušnog filtera
- Funkcija za detektovanje curenja rashladnog sredstva

Postavljanje instalacije sa usisavanjem sa donje ili zadnje strane

Ako imate instalaciju sa…	Onda[1]		
	M	SW/C1	—/C2
Usisavanje sa zadnje strane	13(23)	11	01
Usisavanje sa donje strane			02

Da biste zadali podešavanje automatskog protoka vazduha

Funkcija podešavanja automatskog protoka vazduha služi za merenje zapremine vazduha i statičkog pritiska, i podešava ih u smeru nominalnog protoka vazduha, nezavisno od dužine cevovoda.

- Kad klima uređaj radi u režimu "samo ventilator":

1 Zaustavite klima uređaj.

2 Postavite —/C2 na 03.

Sadržaj podešavanja:	Onda[1]		
	M	SW/C1	—/C2
Podešavanje protoka vazduha je isključeno	11(21)	7	01
Pritisnite ON/OFF da biste se vratili na normalni režim rada. **Moguće posledice:** Radna lampica za korisnički interfejs će se upaliti, i jedinica će pokrenuti rad ventilatora radi podešavanja automatskog protoka vazduha.			03
Operacija se zaustavlja nakon 1 do 8 minuta. **Moguće posledice:** Podešavanje je završeno, i radna lampica za korisnički interfejs će se ugasiti.			02

Ako nema promene nakon podešavanja protoka vazduha, ponovite podešavanje.

INFORMACIJE

- Brzina ventilatora unutrašnje jedinice je prethodno podešena da obezbedi standardni spoljašnji statički pritisak.
- Da biste podesili viši ili niži spoljašnji statički pritisak, resetujte početno podešavanje pomoću korisničkog interfejsa.

Korisnički interfejs

Proverite podešavanje unutrašnje jedinice: —/C2 režima 11(21) mora biti podešen na 01.

Promenite —/C2 prema spoljašnjem statičkom pritisku voda koji treba podesiti, kao u donjoj tabeli.

Spoljašnji statički pritisak[1]					
M	SW/C1	—/C2	Klasa		
			50	71	112
13(23)	6	01	30	40	50
		02	—	—	—
		03	30	—	—
		04	40	40	—
		05	50	50	50
		06	60	60	60
		07	70	70	70
		08	80	80	80
		09	90	90	90
		10	100	100	100
		11	110	110	110
		12	120	120	120
		13	130	130	130
		14	140	140	140
		15	150	150	150

Vreme za čišćenje vazdušnog filtera

Ovaj parametar mora da odgovara zagađenosti vazduha u prostoriji. On određuje interval u kome se prikazuje obaveštenje **VREME ZA ČIŠĆENJE VAZDUŠNOG FILTERA** na korisničkom interfejsu. Kada koristite bežični korisnički interfejs, takođe morate postaviti adresu (pogledajte instalacioni priručnik za korisnički interfejs).

Ako želite da interval bude… (zagađenje vazduha)	Onda[1]		
	M	SW/C1	—/C2
±2500 h (malo)	10(20)	0	01
±1250 h (veliko)			02
Nema obaveštenja		3	02

Funkcija za detektovanje curenja rashladnog sredstva

Ako je detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu) povezan sa unutrašnjom jedinicom (simboli T1, T2), podešavanje —/C2 režima 12(22) mora biti promenjeno na 08. Pogledajte "7.3.1 O detektovanju curenja rashladnog sredstva" [▶ 10].

Ako je detektor curenja rashladnog sredstva sa CO_2 (snabdevanje na terenu)…	Onda[1]		
	M	SW/C1	—/C2
NIJE instaliran	12(22)	1	01
Instaliran			08

- **2 ili više korisničkih interfejsa:** Kada se koriste 2 ili više korisničkih interfejsa, jedan mora biti podešen na "MAIN" (glavni), a drugi na "SUB" (sporedni). Za postupak podešavanja, pogledajte priručnik za instalaciju i rad primenjenog korisničkog interfejsa.

16 Tehnički podaci

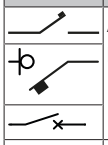
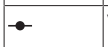
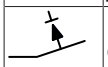
- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Kompletne** najnovije tehničke podatke možete naći na ekstranetu Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

[1] Terenska podešavanja su definisana kako sledi:
- **M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- **SW**: Broj podešavanja / **C1**: Prvi broj šifre
- —: Broj vrednosti / **C2**: Drugi broj šifre
- ▒: Podrazumevano

16.1 Dijagram ožičenja

16.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "*" u šifri dela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski prekidač		Zaštita uzemljenja
	Veza		Zaštita uzemljenja (zavrtanj)
	Konektor		Ispravljač
	Uzemljenje		Konektor releja
	Ožičenje na terenu		Konektor kratkog spoja
	Osigurač		Terminal
	Unutrašnja jedinica		Terminalna traka
	Spoljašnja jedinica		Klema za žice
	Uređaj diferencijalne struje		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Braon	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bela
		YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Štampana ploča
BS*	Dugme uključi/isključi (ON/OFF), radni prekidač
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Veza, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grejač
FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Konektor (uzemljenje rama)
H*	Am
H*P, LED*, V*L	Indikatorska lampica, svetleća dioda
HAP	Svetleća dioda (servisni monitor zelen)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Senzor Inteligentno oko

Simbol	Značenje
IPM*	Inteligentni energetski modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni relej
L	Uživo
L*	Kalem
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Kompresorski motor
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor za njihanje
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni relej
N	Neutralno
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritno jezgro
PAM	Impulsna amplitudna modulacija
PCB*	Štampana ploča
PM*	Energetski modul
PS	Prekidački izvor napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)
Q*C	Automatski prekidač
Q*DI, KLM	Automatski prekidač za uzemljenje
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granični prekidač
S*L	Plivajući prekidač
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visokog)
S*NPL	Senzor pritiska (niskog)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visokog)
S*PL	Prekidač pritiska (niskog)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Radni prekidač
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Selektorski prekidač
SHEET METAL	Pločica za fiksiranje terminalne trake
T*R	Transformator
TC, TRC	Predajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Terminal
X*M	Terminalna traka (terminalni blok)

Simbol	Značenje
Y*E	Kalem elektronskog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Kalem reversnog solenoidnog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter za buku







Copyright 2020 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P602815-1F 2021.07